

Confiabilidad del *Senior Fitness Test* versión en español, para población adulta mayor en Tunja-Colombia

Elisa Andrea Cobo-Mejía, Marlene E. Ochoa González, Lida Y. Ruiz Castillo, Deisy M. Vargas Niño, Angélica M. Sáenz Pacheco, Carolina Sandoval-Cuellar

Universidad de Boyacá. Tunja-Colombia.

Recibido: 20.11.2015
Aceptado: 14.03.2016

Resumen

Introducción: El *Senior Fitness Test*, batería de pruebas de la capacidad funcional del adulto mayor, compuesto por siete test confiables en versión original de Rikli y Jones, que evalúan la fuerza muscular, la resistencia aeróbica, la flexibilidad y la agilidad. Este texto, es resultado del proceso de investigación "Validación del *Senior Fitness Test*", que en su primera etapa, identificó la validez de apariencia de la versión en español, por medio de un estudio descriptivo, a través de la adaptación transcultural manteniendo la equivalencia semántica, idiomática y conceptual, con un índice de acuerdo global de 0,9485.

Objetivo: Determinar la confiabilidad de la versión en español del *Senior Fitness Test* a partir de la consistencia interna y la reproducibilidad de los tests de la batería.

Metodología: Se aplicó el *Senior Fitness Test* versión en español a 237 adultos mayores entre 60 y 90 años. La confiabilidad se estableció mediante el Alpha de Cronbach y la reproducibilidad a través del coeficiente de correlación intraclase, al aplicarse la prueba con 12 días de diferencia. Para el registro y análisis de datos se usó programa estadístico SPSS® versión 20.0.

Resultados: El Alfa de Cronbach fue de 0,708, la reproducibilidad de las pruebas obtuvo un CCI entre 0,851 y 0,960 con IC del 95% y un $p < 0,005$ en el test – retest.

Conclusiones: Las pruebas del *Senior Fitness Test* versión en español, presentan altas propiedades psicométricas, evidenciado en el nivel de acuerdo de los expertos dentro de la validez de apariencia, sumado a los valores obtenidos en la consistencia interna y reproducibilidad, lo avala la utilidad de la batería para evaluar la capacidad funcional de los adultos mayores colombianos.

Palabras clave:

Aptitud física.
Reproducibilidad de resultados.
Anciano. Estudios de validación.

Reliability of *Senior Fitness Test* version in Spanish for older people in Tunja-Colombia

Summary

Introduction: *Senior Fitness Test*, test battery of functional capacity of the elderly, reliable test consists of seven original version of Rikli and Jones, evaluating the muscular strength, endurance, flexibility and agility. This text is the result of the research process "Validation of the *Senior Fitness Test*" which in its first stage, identified the face validity of the Spanish version, through a descriptive study, through the cross-cultural adaptation maintaining equivalence semantic, idiomatic and conceptual, with an index of global agreement of 0.9485. To determine the reliability of the Spanish version of the *Senior Fitness Test* from the internal consistency and reproducibility of the tests of the battery.

Methodology: *Senior Fitness Test* version 237 older adults between 60 and 90 years was applied in Spanish. Reliability was established by Cronbach Alpha and reproducibility through the intraclass correlation coefficient, the test applied 12 days apart. For registration and data analysis statistical program SPSS version 20.0 was used.

Results: Cronbach's alpha was 0.708, the reproducibility of evidence obtained an ICC between 0.851 and 0.960 with 95% and $p < 0.005$ in the test - retest.

Conclusions: *Senior Fitness Test* test version in Spanish, have high psychometric properties, as evidenced by the level of agreement among experts within the validity of appearance, combined with the values obtained from the internal consistency and reproducibility, which supports the usefulness of Battery for assessing the functional capacity of older adults Colombians.

Key words:

Physical fitness.
Reproducibility of
Results. Elder.
Validation Studies

Financiación: artículo producto de un proyecto de investigación financiado por la Universidad de Boyacá y el Departamento Administrativo de Ciencia Tecnología e Innovación – Colciencias (Colombia), bajo la Beca Pasantía Jóvenes Investigadores e Innovadores 2013, entidades que no influyeron en el diseño del estudio.

Correspondencia: Elisa A Cobo-Mejía
E-mail: eacobo@uniboyaca.edu.co